

Loving Likeness

פרשת קדושים תשע"ט

Vayikra 19

¹⁶ You shall not be a gossipmonger among your people, you shall not stand aside while your fellow's blood is shed — I am HASHEM. ¹⁷ You shall not hate your brother in your heart; you shall reprove your fellow and do not bear a sin because of him. ¹⁸ You shall not take revenge and you shall not bear a grudge against the members of your people; you shall love your fellow as yourself — I am HASHEM.

259

מוראש צורדים

כל גודל בתורה

כין שמדובר במצוות שהיא מתחום "חובות הלבבות" כמו מלאיה נسألת השאלה: היכן ניתן לצוות על רשות שבלב? מן התורה ומדריכים חז"ל משוחמע שלא די בمعنى הטבה, אלא שהמעשים הטובים צריכים לבטא את אהבתה הפנימית, וזה לא ניתנת להפעלה בלבד מרג' כלשהו. מה יעשה מי שייחסו הנפשי לזרות מסויים, ואינו חש בשום רשות של חיבתם לבתו?

Love Your Fellow as Yourself / Walk in Hashem's Ways ¶ 241

5

The centrality of this *mitzvah* is stressed time and again in our sources. Rabbi Akiva called it "a great principle in the Torah." Hillel Hazaken went so far as to say that the rule, "Do not do to your friend anything that would be loathsome to you [were you in his position]," is the crux of Torah; "the rest is just explanation." Indeed, we find that many of the *mitzvos* in the Torah derive from this principle: the *issurim* of stealing, adultery, swindling, hurting with words, hatred, revenge, bearing a grudge and many others.

In order to carry out the *mitzvah* properly, it is not enough to consider how you — with your weaknesses and strengths — would feel under the circumstances. For example, you may be particularly thick-skinned and truly do not mind when others kid you about your faults. That does not give you license to joke at another person's expense, rationalizing that "I wouldn't care if he treated me that way." Rather, you have to put yourself into the other person's shoes and imagine how you would feel if you were he, and act toward him accordingly. (*Mishpetei Hashalom* 13:2-3)

What Does the Mitzvah of Ve'ahavta Entail? THE RAMBAM EXPLAINS the *mitzvah* of *ve'ahavta* as an obligation to love every Jew as you love yourself. In practice, this means that we should be concerned for his personal welfare and for the safety of his possessions as we are concerned for our own welfare and our own possessions. Just as we wish people would think and speak highly of us and would look out for our interests, so should we speak positively of our friend, look out for his honor and his possessions, and do what we can to protect him from any kind of loss.

16

— You shall love your fellow as yourself. R' Akiva said that this is the fundamental rule of the Torah (Rashi; Sifra). Hillel paraphrased the commandment, saying, "What is hateful to you, do not do to others" (Shabbos 31a). The Sages based a variety of rules on this verse, illustrating the sort of sensitivity that is demanded of all Jews. For example, this precept requires that the least painful death be used for capital offenders (Kesubos 37b, Sanhedrin 45a); and a husband may not put his wife into situations that might make her distasteful to him (Kiddushin 41a; Niddah 17a).

2

יעידית שביעידית

ריח

ואהבת לרעך כמוך (שם).

במציאות יואהבת לרעך כמוך, נלאו חכמי לב להבינה, כי איך תוצאה התורה

דבר שהוא נגד הטבע ואיך יכול האדם

לקיים, עד שכחוב הרומב"ן שהוא ברוך הפלגה כי אין יכול לומר 'כמוך'.

3

אסופה קדושים מערכות רפה

* אלא שקשה זו עצמה, שבה ונوعורה על לשון הכתוב גופו: כיצד מבسطת התורה את אהבת הולך, על אהבת אדם את עצמו. ככל אהבתנו ופינוק עצמו מידה היא? הן כבר פסק הרמב"ם פסקו, ש"תיקון הגוף, הוא חורבן הנפש". והתנא אף הוא טובע: "פת במלח תאכל וממים בשורה תהה ועל הארץ תישן וחוי צער תחיה" (אבות 6:7). ומכללו של קינוי תורה: "מייעוט

10 If we truly feel love for another person, then we will be free of the nasty pangs of jealousy when he surpasses us in financial success, reputation, intellectual achievements and so on. In fact, we will feel personal joy in his success, just as we would feel at our own. King Shaul's son Yonasan achieved this level in his boundless love for David, which was untainted by envy, even when the position of king was taken from Yonasan and given to David. If we could all adopt this attitude, we would have a sure formula for peace and harmony. (*Mishpetei Hashalom* 13:4-5)

Love Your Fellow Man — Who Is Obligated?

"LOVE YOUR FELLOW man as yourself; I am Hashem" (Vayikra 19:18). The obligation to love one's fellow man applies to men and women, rich and poor, in all places and at all times. Children should be trained in this *mitzvah* from a young age and should be encouraged both within the family circle and without to seek ways to make others feel good and to "fargin" — to take joy in the success of others.

בדזוקא, הוא שמניא בכוון של דבר להפעלת ום החשמל ומtan או, אבל אם יחוורו שני החותמים באופן לא נכון, כי אז היה "קצץ" ולפומים "פיעוץ", מושן שהיביר הוא איזנו החיבור הנכון והמתאים, הוא חיבורoso.

* גם כשהתורה קבעה כי בטיס התקioms שלנו הוא בהתקשרות של שני גורמים זה עם זה עם כוח נתינה גטילה, אבל באותה מידה קבעה התורה כי יש חיבורים אסוציאטיביים שהם עלולים לגרום לכך ולפיכך גטו. וזה מוכיח ושורש ענין החיבורים האסוציאטיביים שבפרט עיריות אשר בפשת אחר. חיבורים אסוציאטיביים כמו שיעינה פירטה תורהינו הקדשה הם מהבן לפיצוץ נורא, כי התורה קבעה אלו החיבורים כשרים וחיבוריהם המהו ואלו חיבוריהם המהו.

מכאן נובן למה יאהבת לרען במנור" וזה כל גדור בתורה, כי הוא הבסיס לכל הבריאת, והוא הבסיס לחיות החווים עלי אדמות, וזה חווים של בעלי החיים והן — להבידיל — חי האדים בעולם הזה. וכך אמר קדושים תהיו לאקלים כי קדוש אני כי מקודשכם, אפילו הקדשה שננו נתינה על ידי מקור הקדשה וממקור הברכה שמעניק מקודשו של, הקב"ה, לאלה שמתנתגים ביאות ורוצחים לחיות חי קדשה, ומקבלים קדשה ממשור הקדש. גם זה עי' נתינה ולקיתה, אין כאן יצירה חדשה דרששה של קדושה, אלא קבלת קדושה ממשור המקור הקדושה. החפות חיים ז"ע בספרו "אהבת חסד" (חלהק שני פרק ב) מבאר באריכות שקיים כל המין האנושי מושחת על עשיית חסד בין אדם לולתו. והוא מודיעים זאת מכמה וכמה דוגמאות. אין צורך להסביר שענני ווקק לעורות רעורה העשר שיטינו בממנו. וולם גם העשיר ווקק לעורות וולתו, לא זאת זוקק גם אדם אמר להלאה ומונת כדי להחלץ מוקני נזילות או כדי לממן וכישות ווכיעץ, בעל העתק זוקק לקונים או לסוחרים שישאו ויתנו אותו, ועל המפעל זוקק לעתים לשוטף שיטיעו בידו בניהול מפעל. ואולם האדים ווקק למושפי פעולה לא רק במישור הכללי. לא זאת נזוקם לעצמה טוביה מוחבירו, באשר גם על מי שהוא המועקה שבליבו.

אולם גם במעשה שמה אדם נוצר לאחרים ישתחבו בשמהו, באשר ביריות מונעת שמהה. כל זה בתנאים רגילים. אכן קורה לאדם, שהוא מרחק נזר מברתו, וממד הריה רעה לאפשר לו יכולת להשים לפניו את דאגתו כדי להשתחרר מן המועקה שבליבו.

חול' ברוחב דעתם כבר הבינו את העיקרון שהעורזה ההדרית והחדר הם המרכיב העיקרי שבנייה עולמיינו, באמורם (בראשית רבה טב): "הכל צרכין לחדר, אפילו אברותם שהחדר מתגלגל בעולם בשביול, נוצר לחדר, שנאמר המועקה שבליבו".

על פטוק זה (יט,יח) הביא רשי' מהתורת כהנים: "אמר רבי עקיבא, וזה כל גדול בתורה" [ובכן הוא בירושלמי גדרים פרק ט]. ובvier שמש בשפטיו חכמים דבמצוא זו נבלת כל התורה כמו שאמר הל הוקן מאי דסני עליך לחבר לך תעבור, וזה כל התורה כולה ואיך פירושה הוא. אמן מאז ומעולם תמהותיו איזה כל גדור הוא בתורה, ולמה הוא כל גדור בתורה, ומה יש בדברים הללו עז' שהافقו רבי עקיבא לכל גדור בכל התורה מלבד וראה בכלו יקר ועוד פירושים, ולא שבعتי תירוץ המתישב על הלב, ואכותוב להלן מהו שנלען' בעוזה".

כבר בתחילת בריאות העולם ביקש הקב"ה לברוא את העולם במידת הדין, וראה שאין העולם יוכל להתקיים ושיתף למידת הרחמים, ולכן בתחילת נאמר "בראשית ברא אלקים את השמים ואת הארץ", הרי מידת הדין, ובסוף נאמר "בבאים ברוא הי' אלקים ארץ ושמים", הרי מידת רחמים עם מידת הדין. מידת החחד והרחמים אומרת, שככל הבריאה מושחתת על השיתוף בין שני גורמים, ואילו אפשר לגרום אחד שידה מושלם לבדו. לכן אמר הקב"ה לא טוב היה האדם בלבד, עשוי לו עז' בגנדו". ולמה באמת לא נברא האדם בלבד שהוא גם ילד עצמו, והוא שלט בלבד. אלא היא הנותנת, וזה השותפות של מידת החחד והרחמים בבריאות העולם, ש תמיד יהיו שני גורמים המשלימים זה את זה, יצטרכו זה ליה, ורק כך יגיעו הם לשילימות ויחד אתם הבריאה כולה. וכך עיריך לאשה וכן האשה צריכה לאיש.

מעיאות הבריאה היא צורה של חסר, שככל אחד נותר לו לולתו ומכל מזולתו, בין האמור במודרש (מובא בנתיבות עולם למהר"ל "צדקה" פרק י, ו, ומכוון: שמור לא, ט), תנומא משפטים יב: "בא וראה כל בריותו של הקב"ה לוין זה מוה, היום לויה מן הלילה, ולהלילה מן היום, הלבנה לויה מן הכוכבים והכוכבים מן הלבנה, האור לויה מן השימוש והשימוש מן האור". ובא לומר במודרש זהה כי

ההלוואה והורה על שם אחד, כאשר זה מקבל מזוה, וזה מקבל מזוה (מהר"ל שם).

שיטוף הפעולה בין הצומח לבין חיי היצור בשתחים רבים, לדוגמה: חיי נושם חמוץ ופלוט דו תחומיות הפחמן. ולעומת זאת העצים קולטים את דו תחומיות הפחמן, וממנו בונים את תאייהם, וחזרוים ופלוטים לאייר חמוץ. החקרים בהם למו' את צוף הפרחים, ובינתיים הם מפרים את הפרחים על ידי האבקה.

12

תכמה השותפות והעורזה ההדרית מזויה עוד יותר באמן, שככל מעיאותיו היה עורה ושוחפות גם כשאינו מתחמיין לכך. כאשר בני צדיקים לרבות עצמם דבר מסוים, מוטל עליהם לעזור גם לאחרים. לדוגמה: כאשר עיריך האופה בגדי אופיה הוא הרבה בכורות, ומוכרן לאחרים, הלבנה לויה מן הכוכבים והכוכבים לעצמו בגדי, כאשר עיריך החיט אוכל, תופר הוא בגדי לולות, ובכסף שהוא מקבל עבורה, הוא קונה לעצמו אוכל. כאשר עיריך החקלאי מכונה, הוא מעבר את שdotתי, מוכר את היבולים לולות, ובכסף, קונה לעצמו את הנוחין לו. מכאן: כדי להשיג את צרכי, עיריך האדם ליעזר ולעשות למען זולתו (עמ"י הסבא מלבד).

ארחים אבינו היה מחפש בכל יום אורחים, ודואג להם. כאשר ביום השלישי למליחו, כשהיה חולה וכואב, הוציא הקב"ה חמה מנרתיה, כדי שלא להטריחו היה מעצער ביותר על העדר החדר. שלח את אליעזר לחפש אורחים, ובאשר חזר אליעזר ריקם, אמר: "הרוי אין נאמנות בעבדים" (ב"מ פ"ב). הינו שחשד בעצמו שמא סומך על אליעזר במקומות שאין לטמו, שהרי העבדים אינם מעוניינים באורחים מפני הטירחה. הילך וחיפש בעצמו, ואז שלחו לו את מלאכי השרת לפיטוט.

ובכן, כל העולם נברא על בסיס העורזה ההדרית, הנינתנה והלקיחה, פעם זה נתון והשנין לוחך ופעם להיפר וכפי שנתבאר. لما הדבר דומה, להפעלת זרם נשמל אנו זוקים להוציא חובי ולחות שלייל. חיבורם של שני החותמים הללו

14 דעת קדושים תורה קפה

* עיקר העקריים לאדם הוא שלא יהיה חיים פשיטם. כאשר חיים ייחד עם הרחוב, ומשתורשים בחיה הרחוב — מתהווים כה' הרחוב". אל תראוני שאני שחרורת שיטופני המשם" (שיה"ש א) — "השופטני המשם" הוא דבר נורא מאד. והוא אנו אנשים אותם החיים פשוטים בין אה"ע, סופרים בקרבים את כל הכבוד של האומות, וזאת מפני שעם החיים חיים פשוטים, ומשתורשים בתוך הרחוב, ואנש אשר אלה פונים אל תוחה'ך — ודאי כי איןם מבוגרים בה מואמה, כי התורה הרי שונה הוא לזרמי מאופן החיים שחיים בו, וממילא מסתכלים על התורה נעל, איה עניון דתוי".

אם ישאלו אותנו, מה העניין שאנינו הולכים ביחסות לחפש עני להtoutב עמו? — הרוי נגיד מדי כי זה דבר שמתאים לאברהם אבינו ע"ה! כי זה מודתו המיחודה של אבא"ה! כבום ה"שיטופני המשם" (בראשית יט, א) — שדי' צטער עד מWOOD שאנן אבון זא, הנה זאת מילתיב! הנה זאת ממדורו של אבא"ה, אך אנחנו איננו במדרגה זאת, וכשאנו אמורים כך, איןנו עליל ערדענו כלל, כי הילך' מהשובה זה נובע מן ה"שיטופני המשם", ממה שאנו חיים פשוטים, והתרגלו במבטל' הרחוב:

אבל היסוד הוא ש"א, אין בין גיהנום לנו דעת אלא חחות השערת" (ילקוש קלהת תחתעו). — על מאמר זה כבר הגדרנו כמה ביאורים גדולים, אך מועלם לא עמדנו על פשטות הדברים, כי אין בין גיהנום וגן עדן אלא חחות השערת, יתכן להיות גם על הגע' של אבא"ה, גן שווא לפניהם ולפניהם בקצת המרגות, יתכן שום הוא אין' בינו לgehennom אלא רק חחות השערת; אם לא כבא"ה — הנה זה כבר רע! ואם, "רע" — הרוי זה הרע פשוט! אם אים רצים אחריו עני, אם אים מփשים אותו, כי אז אפילו אם העני כבר באצלן, ונוחתים לו — אין' זו נתינה אמיתית, ובכלו באמת חשבות: "הלוואי לא היה בא"! — וממציא, שאם אין האם רץ אחריו העני, הוא מני שהוא באמת רשות מורשע, גיהנום פשוט.

15a

[Ramban now offers another interpretation of the verse, in which *your fellow as yourself* is not an exaggeration:]

— וְיַחֲנֵן כָּבֹר שֶׁלֶא אָמַר "זָהָב תִּתְּחַנֵּן אֶת רַעַךְ בְּכוֹרָךְ" — And it is plausible to say — since it does not say here "You shall love yourself," — but instead equates the command "לְרַעַךְ" with "זָהָב תִּתְּחַנֵּן" — and so we find in the command *and you shall love him* [like yourself] (below, v. 34) regarding the proselyte⁹⁰ — שְׂהִיר פְּרוּשׁוֹ לְפָשׁוֹת אֲקָתֶת שְׂעִירֶת בְּרוּשָׁוֹת — that it indeed means a command that one is to equate the love of them both in his mind,⁹¹ — כי בערים רבות שאחאב אֶת רַעַךְ בְּרוּשָׁם וְרוּשָׁים — For were not for this command, many times a person will have love for his fellow only with regard to specific things, — such as that he be graced with wealth but not with wisdom, or other such things.⁹² — And even if one were to love his fellow in regard to all things, — וְאֵם תְּהִנֵּן אַוְתֵּב בְּכָל — he will want only that his fellow who is beloved to him attain wealth, property and honor, knowledge and wisdom, — וְלֹא שִׁיחַנֵּן אֵלֵינוּ — but not that he shall be equal to him; — rather, he will always want in his heart that he shall be superior to [his fellow] in all that is good. — בְּלֹבֶן שְׁלָא תְּהִנֵּן פְּחִיתוֹת לְקָנָה הַזֹּאת — And so the verse here commands that this defect of jealousy shall not be present in one heart; — אֶבֶל אַיְלָב בְּרוּבָת נְטִיבָה לְקָנָה וְלֹא יִתְּהִנֵּן שְׁוֹרִין בְּאַקְבָּה — rather, one shall love the increase of goodness for his fellow as a person strives to obtain for himself, and he shall not place limits on that love.⁹³ — And that why [Scripture] states regarding Jonathan, *for he loved [David] as he loved himself* (*I Sam.* 20:17), — בְּעֻבוֹר שְׁתָסִיר מִנְתָּר נְקָה אֶלְיוֹן וְאַמְרֵר "זָהָב תִּתְּחַנֵּן לְךָ לְמִשְׁנָה" — because [Jonathan] had eliminated the feeling of jealousy from his heart and said to David, "*You will reign over Israel and I will be second to you*" (*ibid.* 23:17).⁹⁴

לפי זה הסביר הגאון רבי זבולון גראן צ"ל גאב"ד רחובות את דברי הירושלמי נדרים פ"ט ה"ד) בו מצינו שהALKו בן עזאי ורבו עקיבא, רב עקיבא אמרו "ואהבת לרעך כמוך, זה כלל גדול בתורה, ואילו בן עזאי אומר שיש כלל גדול יותר מזה והוא (בראשית ה. א) "זה ספר תולדות האדם ביום ברוא אלוקים אדם בדמות אלוקים עשה אותו".

וצריך להבין מהו הקשר בין כללו של רב עקיבא המדבר על חסד לכללו של בן עזאי המדבר על גבורות האדם? אלא הן הן הדברים, בן עזאי מחדש שהאדם חייך בראש ובראשונה להבין את ערכו שלן ולודעת שהוא נברא בצלם אלוקים וכאשר ידע עובדה זו יבין מה משמעויות הצלם אלוקים שבו ומה זה מחייב אותו, ורק אחר כן יגין שגם חברו נברא בצלם אלוקים וכך יוכל להגיע לנצח אמתי של אהבת לרעך כמוך.

המאיר עמ' כ"ה

אבל הבהיר בתיבת **'כמוך'**, דכו להגביל עניין אהבת הרווחים שייהי בהדורות, כי כמו שבחאהבת האדם את עצמו, הגם כי חביב צלול האבר הפחות שבעונך, עדין איינו שווה אהבה של אצבען קטנה שברגול לאישון עין, או אבר הרגל לאבר הראש, וואהוב באברינו כל אחד לפ' וומר האבר.

בן באחבות ר^בע^מ י^ה ה^רפ^ש, ולכל אחד
י^וליד אהבה ל^פי ע^רכו של האיש ה^וא,
אם הוא י^קר הערכ^מ כמדרגות הראש בבעל
חי, י^הי א^ות^ו י^ות^ר מאהבה לאיש
ה^{מו}וי

וּז"ש "ואהבת לרעך כמוך", היינו בהדרגה
כמו שאתה אוהב עצמן ואיבריך לפוי,
ערכם.

(לגוטי כל' חמדה; כבפי גשרים אבע בונפריט)

- 1 -

טעות בסיסית عمוקה נשתגורה בידנו. סבורים אנו, שם הפליגו רבו לנו, בוגנות המריך אחר הכבוד, והזיהירונו בתוקף: "מאד מאד הוא שפֶל רוח" - שמחמתן וחומר מגערת המידה הוא אצל החכמים, ובידעם את נזקה הרוחיקו ממנה עד הקצה האחרון ונטו אל שפלות הרוח למגרין, כדי שלא ישאירו בנפש רושם לגואה כל בשום פנים" (אבות ד' ורומב"ט) - מכאן, שהראותש הכבוב העצמי פסולה בהחלה. לפי שהיא משפלת את הרוח, ומורקנת את הנפש מהרגשות השפלות והוננה.

לא היה!

בקשת ודריפת כבוד חיצוני, ודאי אין לך מידה מגונה הימנה. אין לה אלא פושט י'ך, קבען עלוב, המנקק כל שעיה להתייחסותן של בריותו. להכרתם בקיומו. עד שנעשים לו, "סוס לרכב עליון, ועבד לחוץ לפניו", כרוח קיימי. ואין לך עצער' גודל מזה.

אבל יש להבהיר, בין תאות הדרישה לכבוד ח'יזקוני, לבין החושת הכבור העצמי-פנימי, שמקורה נטוע בצלם אלוקים הטבעו בנו, ומהיתנו בנו של מקום. כי אדם - כל אדם כפרט - הינו יצירה מקורית, ריבואי ריבאות אנשים בעולם, וכל אחד מהם, חותם פרצוף יהודיו, וכל אחד וחום בכירוף כישורים וסגולות מסוימים לו לבדו. משומש שבני אדם נבראו על מנת לשמש בכחונת תפקיד בעולם. כל אדם, ותפקידו המסוים היהודיו לו. וריבוי גיונו התפקידיים, דוש סגולות וכישורים שונים. וכל אדם נטעו בקרבו אתם היכלות והכישורים, שהם יהיה זוקם מלא את משימות פקידותו כראוי.

ואנו הדין, ביחס האדם אל גופו וצרכיו. בודאי ייבי הטעסות האדם בערך הגוף, אינה מידה. ברם ישנה אהבה ממין אחר. אהבה הנזונית ובוקעת מהחברה והבריה של החלק האלקי שבתוכנו. הן הגוף לא ניתן לנו מיד הבורא ית', אלא כדי שים אכשניא לנוסמה האלוקית שהטבעה נוגזה בנו. ועקבות היהת הגוף העכו מכיל נשמה עילאית, בודאי מחייבנו לשמור על מנת שיכל לשמש אכשניא ראייה לאצלות. ובדין הוא שנטפו במדה, כדי שיא ראייה לשמש בתפקידו הניסכויות.

ה. במודר

ומביי הדברים, נמצאו למדים הבחנה בסיטית כורורה: הרידוף אחר הכבוד ובעצע, ריבוי הטעסות בצריכים הגופניים מתוך חיזור אחר הנאת עצמו - ודאי אם כל חטאיהם. אבל עומק ההכרה, שהאדם, כבודו וכוכתיו, הם כלים של השוראה שכינה, גופו של אדם, הוא אכשניא של מלכות - הם כלים הכרחיים בעבודה.

* ומכאן גופה, נובעת אף תורפה של הלכה, כיצד על אדם להנוג בזולתו. גופו של כל איש ישראלי, הינו אכשניא נסיכה. פונדק לשמה אצילה, החזוכה מתחת כסא הכבוד. סיפוק צרכי גופו, אינם איפוא מעשים של פינוק בכלמא. זה מעשה כבוד רצפת אכשניא של אצלות.

25

224 / RAV WOLBE ON CHUMASH 2

What is *kavod* and why is it so important? *Kavod* is not simply a matter of etiquette or proper conduct. Rather, it involves acknowledging and revealing the positive qualities of the object of the honor. When one honors another person, he is in effect proclaiming his importance. When he honors a Torah scholar he is acknowledging and revealing the holiness of the Torah, and when he honors Hashem he is doing the same for His Godliness, expressing that there is no power other than He.

What is the tool we need to use in order to accord *kavod*? We say at the end of *Mizmor Shir Chanukas Habayis* (*Tehillim* 30), "So that *kavod* should sing to you." The commentators explain that the *kavod* mentioned here refers to a person's *neshamah*. A main function of the *neshamah*, whose very nature is *kavod*, is to give *kavod*, thereby revealing the loftiness of Hashem, the Torah, its scholars, and every human being.

When a person gives *kavod* to all those around him, it is an indication that his *neshamah* is alive and working properly. Conversely, one who walks around looking to belittle, deride, and find people's shortcomings has made it clear that his *neshamah* is malfunctioning. Additionally, he has demonstrated that he himself is not honorable, for the Mishnah (*Avos* 4:1) states, "Who is honored? He who honors the creations."

The opportunities to give *kavod* are numerous. There are *halachos* of *derekh eretz* and *kavod habriyos* that dictate the level of *kavod* one must have for a *tzelem Elokim*, such as the directive

to greet everyone with a pleasant countenance. Additionally, we are obligated to stand up and show respect for the Torah, for its scholars, and for the elderly. *Kavod* encompasses everyone and everything: from the mitzvah of honoring parents (which is one of the most weighty mitzvos in the Torah) all the way to the respect we must accord food.

"Kavod encompasses everyone and everything: from the mitzvah of honoring parents all the way to the respect we must accord food."

in a world that contains no lowliness or pettiness, for even in the smallest of creations he will uncover only positive qualities. "And in His sanctuary — all proclaim ***kavod***!" (*Tehillim* 29).

(Introduction to *Shiurei Chumash*, Parshas Emor; Alei Shur, Vol. I, p. 118)

וחיזוד הכלים המשומאים שהענקו לו-לבדו, זהו בעצם עיקר תפיקודו של אדם עלי חל. הכהיות וטשטוש המקוריות המסתויימות שבן, מנמיצה אותן. מכחה ומטשטשת את האדם שבן. הפוכת אותו מלבד, בהופעתו החברתית חיונית, וחומר יותר, אף מגו, הינו, בתחושות הפנימית - לשא מן העדר, הנגזר שלא מדעת אחר 'המשכוכית'. חפץ. פריט.

ומקרויות זו שבן, השוני, הייחודיות, הם המעניינים לו תובנות אדם, תבניתו אנוש. הם אכן המקרים לו צורת פוץ' ושיעור קומה. והוא שורש הרטמי הנכבדות הפנימית השוררים בתחושות אדם.

"אדם נברא ייחידי". ותחושות היחידות זו הכרחית היא לו, כדי לרכוש ולבנות לעצמו קלטתו פנים - פני אדם. והתחוושות הפנימית העומקה הזה, של היותו גורא לעצמו - הינה גם תחושות סוז, הרגשה בסיטית, שאותו של אדם מותנה בה.

תחושות היחידות, בהכרח מפעעת בתודעה של אדם. וחביב הוא על כורחו לתת לה ביתו. נמצא לה כדר פורה, בה תוכל לנבות, עצמה ולהתבטא. חייב אדם למצאו מקום בו יוכל לישם את ייחודו, פינה בה תהא משמעות לטביעת האצבועות הפרטית שלו. כי מוכrho אדם להרוגש עמו בעל ערך!

מי שבסבו לדכא תחושות פנימית عمוקה זו - איןו אלא טועה.ומי שאינו מוצא בקרבו מקום תחולוה וביטוי, לתחושה עילאית זו, בהכרח מטשטש את הצלם ודמותו האופניים לו. ועל כrhoונעה שבר כל'.

מצא אדם את מקומו - אין לך מאושר הימנו. זהה הנאה עמוקה ועשרה, מכל העידונים שיכיל העולם הזה לספק לנו. לא מצא, על כrhoו היא שרווי כל ימי, בשבר מתמיד. כל עינוי עולם העשיה, לא יצליח להעניק לו בזבואה של אותו עונג. שום הנאה ועינו לא ישוו בעיניו. כל ימי יהיה חלק בצדchy החדים. ולעולם לא יצילח למון מילש החדים עצם. כל הנאות השעה שיפיק, לא ישמשו לו אלא מפלט רגעי, עוגן מדומה לשעה, לבrhoו אלהם כמייפלט זמני, ממתחח חוסר הסיכון המתמיד המנתב את חיין.

וזה גם כן מוחלך בסיטי בדרבי העבודה. מרגלא בפומיה דמן הגר"א שר ז"ל: "אין זה נכון ש'כבוד' הוא עניין מוגנה. בח"ל הוזכר בבוד רך בהקשרים חיוביים... אלא שרובם המכريع של בעלי הכבוד, אינם ברי-השגה כבוד מהן...".

23

בקישור הכבוד החיזוני - ודאי אין לך מידה פחותה הימינה. אבל תחושות נכבדות פנימית, הרשות יהודו ושותו כאדם בר-דעת חילוק לעצמו - הוא מושורי ההוויה האנושית, היא כל' ביטוי לאדם שבאים. לפארו הצלם האלקי הטבוע בו. לשמה האלוקית החפונה וחופפת בקרבו. "בניהם אתם לה' אלוקיכם" שהטבע הבודא ית' בכל איש ישראל.

והרגשת היהודיות, תחושות הנכבדות הפנימית, בהכרח מנתבים את האדם, נמצא להם מקום תחולה והבעה. ומובילים אותם, לישם את מלאכת הגלומות בונשו. לרפורות. ולהפרות.

וכבר קבוע בעלי המוסר הלהכה: "אדם המתעלם מפגמיו, זהו דבר חמוץ כשלעצמיו. הן איןנו מער לתקיון הנפש... אבל אם הוא מתעלם ממעלוותיו, חמור הדבר שבעתים... מושום שוגם לכישריצה לתוך, היא חסר את הכלים הרואים".

"ויגבה לבו בדרכיו ה!"

ושאיתת העונג מכבוד חיזוני, אינה אלא תחליף. תחליף זול, המעניין פורקן לשעה, לכמיהה העומקה הזה. פטה-מרוגנה. בועת אשלה, המרגעת לשעה. הדמיון המתעתה הזה, מעניק לו תחושות חשיבות וגעית מודומה, חלף תחושות הנכבדות הפנימית שנפשו זקוקה לה נואשות. ועל כן היא אף מתסכלת. כי כמו שאור כל תעוזה הדמיון, אף זו חולפת ברגעים. ואז הרציבה הנפשית גוברת והולכת. הצורך בתחושות כבוד פנימית אמיתית, מתחעם עוד יותה. ואין לו מהין לשאוב רווייה.

וכי כמה שהלב מגובל בתחושות נכבדות פנימית - פחות הוא נזק לגינוי כבוד חיזוניים. בדוק, ותשכח! [ועוד הרחובנו בזה, בפרשנות וארא: "שוחלק מכבודו ליראי"].

הפסוק "אני ה'", היא המקנה לו את תוקפו המעשי המחייב וגם את האפשרות לקיוםו.

משמעות ציוויל והוא של האדם לשנות את תפיסת עולמו. במקום שבמרכזו תודעתו יעמוד הוא ואנוכיו על מרכזיביה השוניים, יציב במרכזו תודעתו את הקב"ה ותורתו. האהבה לרי"ע אינה משווה שהלה מוצאץ חן, גם לא בשל יחסיים שונים של בדאיות. אהבה זו, נובעת מהתהכרה שגם הלה נברא בצלם האלוקים, ולפיכך הוא זכאי לכל האהבה. עלם האלוקים המשותף הוא המחייב וגם המאפשר את קירבת הדעת שבין הבירות.

כך כתוב מהר"ל מפראג ("נטיבות עולם", נתיב אהבת הריע, א): ריאוי להזכיר את חניו מפני שנברא חברו בדמותו ובצלו, ומפני שיש להם דמות וצלם אחר, הרי בכך זה חברו והוא עצמו דבר אחר, כאשר יש להם צלם אחר לגמי... וכל' הוא אהוב את חברו בדמותו, שנברא בצלם אלוקים, וצלם אחדר להם.

המקרה המשותף שבין כולם, שכולם נבראו בצלם האלוקים, רב על המפער בין הבירות, והוא הגורם המרכזי לאהבת אמת שאמורה לשדור בינויהם.

29 בכר הוא יישם, הלכה למעשה, את האמור בשל"ה הקדוש (שער האותיות, אות ב, בהג"ה):

בא ואיראך כי אהבת ריעך מושתלב עם אהבת הקב"ה. כי גודל חיבת הריע הוא לבבך אהבת הקב"ה, דהיינו שיזכרו שהוא עשו בצלם ובדמות עליון, וחילק הנשמה שבו היא חלק אליו ממעל, ועל כן נקראים אנחנו "בנש" ישראל", כי כלנו מונחים ומתוחדים בכבוד האחים יתברך. לפניו הביע עירקון זה תלמידיו הגדול של האר"י הקדוש, רבי חיים ייטאל, שכח בא ספרו "שער קדושה" (חלק ב, שער ד): אמרו רבוינו זיל' (אבות פרק ד) שנות הבירות מוציאה את האדים מן העולם, והנה שונא כביכול להקב"ה על שבראו אותן, וזהו בולנו בנים לה' אלקינו... כל הנשמות נאותות בשם יתרבר, וצורך גבוה מהם, אשר בהם יתפאר, ואין תשנאחו?!

ההכרה בצלם האלוקים שבאנוש היא המחייבת את האהבה כלפי הזולת. מאידך, האדם הממלא חובותיו לפני הריע, יוכל מתוך כך להציג גם למלוי חובותיו לפני הבורא. הוא שאמր היל לאוthon נברא שבאה לתנייה, שאם יטלק מעצמו את היחידי האנוכיות, תיתעללה מכך לקיום כל התורה כולה, באשר אהבת הנברא בצלם מוליכה ישירות לאהבת הבורא. טרנו בדברינו כמה קווים ראשיים מהם שנאמר במקורות אוזות קיומ הכל הגדול שבתורה "ואהבת לרעך כמוך". זהו מkeitzman מן הנאמר בעניין גדול זה על רגל אחת, ואידך פירושה — זיל גמור.

39

Artscroll - Chasid

R' Avraham Yehoshua Heschel of Kopitchinitz used to say that the commandment to love your fellows does not mean to love saintly and righteous people — it is impossible not to love such people. God commands us to love even people whom it is hard to love.

The Alter of Slobodka said, "The commandment is to love

others as you love yourself. Just as you love yourself instinctively, without looking for reasons, so you should love others, even without reasons."

How to love another.

Haksa V'HaKabbalah offers a list of realistic examples of how one can fulfill this commandment in ways that are possible: (a) Your affection for others should be real, not feigned. (b) Always treat others with respect. (c) Always seek the best for them. (d) Join in their pain. (e) Greet them with friendliness. (f) Give them the benefit of the doubt. (g) Assist them physically, even in matters that are not very difficult. (h) Be ready to assist with small or moderate loans and gifts. (i) Do not consider yourself better than them.

כי מישותה הנכבדות שלו, שואפת את השוראה, מן האופי הייחודי המוטוים של הצלב טבע בו הבורא, מפנימיו ווישירה - הוא יודיע גם כי להכיר ולהזכיר, אף את הצלם טבעה ברעה. שכשם שהוא מכיר בסגולות ובדמות החיו"ם לו - אך הוא משיג, גם את המועלות המסויימות לעצמן, שփן הקב"ה לחבירו, וממילא גשש מיתרונו, מידת "המכבד את דברה בכל צל של מעלה והשגה, שהוא צופה בחבירו, וממילא גשש מיתרונו, מידת "המכבד את הבירויות". כי הוא חיש אינטלקטיבית, בכל בدل של כבוד, הרוחש אצל רועיו, אין כבוד רועו, סותר בעניינו, את כבודו שלו. שתחושתו הפניתם הבהריה, מסבירה לו פנים, שהוא ווועגן, כל אחד מהם נחנן בחליך כבוד הולקים, המסויימים לכל אחד מהם לבדו. ואין כבודו של זה פונע ולא גועג בשל חברו, מלוא נימה.

אבל מי שהצלם ומומר' שלו נאורים ומונגבים, מתרוקנתו אצלו תחושות הנכבדות הפניתית עד גמירה. ואין בידו לבוא לוי סיוף. אין נפשו שבה למונחות, ואין צירבטה העומקה נוגעת, אלא בחיזור בלחני לנאה, אחר כבוד חיוני חיל. שלפי שהוא מכיר, שלבו ניאור, אישיותו ריקנית. ונפשו העורגת לנכבדות שנייה, מוסה לייצור מסך רפואי, שיכסה את עורותה. צייר עני עזמה, דמות בדים שטוחה, המנסה להתחזות בכעלת תוכן זהות. על כן הוא דושך החלטי מסובבי, שייכבזוו ויכנעו לו. בעומקן של דברים, התביעה שהוא מפנה לסביבה היא: שייחסו לו סגולות, שאינן מצויות עמו. מותן תקופה צפונה, שם נפשו מבתי גואיל, תיאחו בקנה הקש המשוט לה, ותודהה, שהיא אכן רוכשת ערכיות ממשית.

~ אדם שכזה, על כrhoו, כבוד רעהו סותר, פומם ומגרע מכבודו שלו. כי כל בدل של התייחסות לאחרים, מפחית בהכרח, משחו מן התייחסות אליו עצמו. הוא נושא אפוא 'חפ'ן' של כבוד.

ונמצאת למד, שאם הערכת אדם את עצמו, את כישורי, יכולתו וסגולותיו, מכיאתו לדי תחושות של ביטול, לערך ולכחות זולתו. להפגנת זולול בסגולות רעון. לביקוש התנשאות. אם אהבת עצמו נוגדת בעניין, לקירוב וכבוד אחרים. אם סגולותיו שלו, משמשים בידו כל' זיין, להסיג גבולות ריעים. לרמוס ולפרא את כבודם. אותן הוא שהוא איינו מסוגל להתחפרנס ולפראנס את הנפש משל עצמו. שמעינו שלו, רופס. וסימן מובהק הוא, שלא כבוד הצלם האלוקי שבקרבו המבקש את הפקדיו הוא המדרבנו. אלא שהוא מבקש לעצמו רוחות גופניים-תאוניים מדינים זולים.

* לעומת זאת, מי שעוזר ועוון, אין פוגם בעניין ולא מחסיר מערכו שלו. הוא מכיר בכוותו שלו, ועם זאת יודיע להעיר ולכבד את אישיותו זולתו - גם את של הפחחות ממנו - אותן הוא, שיחסו 'לכבוד', הוא התייחסות לצלם אלוקים שבקרבו, צלים המקובע ושורה אצלו ואצל ווועגן בשושה. ועל כן הוא רואה בכבוד עווי עורך שולול ומשלים שלו. ווועגן גם אופיה של עונה אמיתית:

"כמונ!"

27

משה

פרשת קדושים

אדר

חצח

א] כתוב בספר ראשית חכמה¹²¹ וזיל, אמרו בשעה שרדים נפטר מן העולם, לא כי שרו נבדל ממלא המות שכולו מלא עינים והברכו שלופה בידו, אלא שואל לו כלום עסקת בתורה ובגמilot חסדים, והמלכת לקובר בשחרית וערבית, והמלכת את חבירך בנתחת רוח, עכ"ל.

הנה עין זה של "המלכת את חבירך" הוא עין של כי האדם נברא בצלם אלוקים¹²², לכן המעריך את המלך, מעריך את דמותו, כמו שצרכי להמליך את הבורא יתברך בשחרית וערבית, כן יש להמליך את חבירו, וזה פגם בהמלכת חבירך, כי התחשבות בחביר, הווה פגם בהמלכת הבורא יתברך.יסוד זה כתוב נמי בתומי"ט ע"מ אבות (פ"ג מ"א) שכח בא על המלbin פני חבירו ברבים שאין לו חיל לעולם הבא חיל, ולוי נוראה שהוא בכלל כי דבר ה' בזה לפי שהאדם נברא בצלם אלוקים והרי הוא דבר ה' כלומר עין ה' וצלאו, ודבר יאמר על עין כמו "הלא דבר ה' (שמואל א-ט). ועוד כי יו"אמר אלקם ועשה אדם" נמי בפ"ד דר"ה (ב) והעתקינו הר"ב ברכ"ה בראשית נמי אמר הוא דכתי "ברבר ה' שמים נעשו" (תהלים עג-), עכ"ל התוס' י"ט.

* במקביל לאורה על כבוד ה' הוחריר ר' אליעזר את תלמידיו גם על כבוד החברים. בזה בא לומר שאין די בהקפדה על הדרינט שבין אדם לחבירו, אלא יש ליתן תשומת לב מיוחדת על נתינה כבוד לולוד. וזה על דרך אמרו בירושלמי (מדרש ט. ז), זה ספר תורה אדם זה כל גודל מזה זמחכל של "ואהבת לרעך כמוך". כי "בצלם אלוקים עשה את האדם", שלא תאמר הואיל ונתבזתי יתבזה חביר עמי וכור"¹²⁴.

True love is the ability to give purely for the sake of benefiting the other person. The act of giving must not be geared toward bringing pleasure to ourselves; on the contrary, we are willing to relinquish our own comfort and pleasure so that the object of our love will benefit. In our genuine love for every other Jew, we are concerned for his physical, emotional and financial well-being as well as for his personal honor. It was with this selfless love that Hashem created the world, and by emulating this genuine love when we relate to others, we fulfill the *mitzvah* of following in His ways. (*Mishpetei Hashalom* 13:9)

הילכות בין אדם לחברו

ב' ר' ג' 34

המצוות

34

א. מצווה לאחוב כל אחד ואחד מישראל בוגרנו, שנאמר: "ואהבת לרעך כמוך, אני דך" (ד') והוא כל גדול בתורה שהרבבה מצוות שבתורה תליות ביתך. לפיכך, צריך כל אדם לסתור בשיחם של חבריו ולחות עליהם ועל מונם ליראתה תמיד בטובותם.^(ט)

ב. חובה תמידית על האדם לעזר לוולתו בכל יכולתו, ואם רואה את חברו שמעצער או שכועס, ישתדל בכל מ�ודו לשמהו, להרגיעו ולהניא את דעתו.^(ט)

כ. כלל זה, לטrhoה בראשות טוב לעמו (ט), ולהשנות בכל העניינים עם סביבתו – לפנים משורת הדין, בשלום ובמשורר.^(ט)

ג. ראוי למונת בכל מקום-ישוב מתנדבים המוכנים לכל דבר עזרה להצליל את בני המקומות מכל נזק סכינה בגופם או במונם, ואין צריך לומר, להציל את נפשם מכל חטא ועון.^(ט)

ד. בכלל אהבת חבריו – לאחוב השלום ולשנוא המחלוקת, ולהתרחק תמיד מבל ריב ומדין^(ט) ובפרט, יש להזהר משינגות חיים.^(ט)

35

ה. ראה רמב"ן ליקרא יט, ייח שביסוד העזיהו של אהבתנו ו/or לרצות שיהיה לחברו את כל חיינו הטעבה כפי שרווחה שיהיה לעצמו. ובגמי ברכו כי ע"ב ועי' בח ע"א שבשבורו הוללה כל דואג. בקבוץ אגרות חזון איש א, קג: "העיצה לך – למי שחרר רגש השתפות בעז הוולות" – ישתדרלות להטבו ולהעליל מעצר – והמשעה פועל על הלב, וכן תיפלל על צרת וולתו, אך בסאיון הדרבים יוצאים מן הכלב ואף אם המצעער המוני הדירות בוויי – בעינינו. ובאגות לא: עדת אני לשמה לבת כי אדם, ממאור הובבי להזhor מלගוט און געמוות לבני אדם אף לאיגען דדר. ובמסכת דרכ' ארץ ווטא פ"ב: "אם חפץ אתה להדבק באחבותך, הי' הנשא וננתן

36 Avot - ח. 4

20] R. Mattithyah b. Heresh said: Take the initiative in greeting any man [you meet]; and be a tail to lions, and not a head to foxes.

142 | ETHICS FROM SINAI

אמר שלמה המלך: "יכמים פנים לפנים כן לב האדם לאדם" (משל כי, יט) כי הערך שיאbab את חבריו כן יוסיף לחברו אהבה אליו.

לכוארה יש להתבונן שלמה המלך החכם מכל האדם כיון שרוצה לתת לנו דוגמא ומثل כיצד יכול אדם לראות את עצמו, ובזה למד כיצד הלב משקייע לבו של הזולות. מדוע לא הביא דוגמא ברורה יותר, לרואה עצמו במראה מלוטשת, שהמסתכל בה רואה את עצמו בזרחה יותר מאשר במים, ולמה תפס בזונמת המים. ודאי יש בזה כוונה עמוקה.

אלח חכמה גודלה אמר בזה שלמה המלך, דהנה אדם חרוצה לאחוב את חברו אהבה אמיתי מוכרכה הוא קודם להכנע ולהשפיל את עצמו אליו ואז יכול לחול עליו אהבת חברו,adam הוא יחזק עצמו ברום המעלוות נגד חבריו יקשה עליו לאחוב אותו, שכן הואطبع האדם. וכן כאשר ישנה מריבה בין רעים ושונאים זה את זה, הפתרונו היעיל ביותר כדי להביא את אהבתם ביניהם, רק כאשר ישפיל כל אחד דעתו לוולטו.

* והנה המשタル במראה יכול לעמוד בקומה זקופה ולראות את עצמו, אמון הראה את עצמו במים איינו יכול לראות אלא אם כן משפיל קומו ומטכוף למול המים, אז יכול לראות פניו. וזה שדים מה שמאירה תורה "ואהבת רעים למים" – כמ"ט הפנים לפנים כן לב האדם לאדם."

והנה כתוב במדרשי על הפסוק "ואהבת לרעך כמוך" – השפל לרעך. بيان בספר "דברי אליהו" בשם הגה"ק מבלו, אותיות הסמכות ל- "רעך" הם אותיות "שפלי", וזה שאמר המדרש כיצד תוכל לקיים את מה שאמרה תורה "ואהבת רעך כמוך" – הטעיל לרעך, הינו תשפיל עצמן נגדו ואז תוכל לאוחבו.

פרשת קדושים

מורא צוריהם

ג' ג' 32

260

תשובה על כך מצינו במסכת דרכ' ארץ זוטא (פרק ב, שם אמרו חז"ל: אם חפץ אתה להדבק באחבות חברך, הוא נושא ונוטן בטובותיו. במלים קוצרות אלו העבידו חז"ל על מפתח גדול בדבר יהיסי הגומלין שבין המעשים והרגשות, בתחום אהבת הריע. ואולם, אם התורה מצויה עליינו לאחוב את הוולות עד שאחבותנו אליו אמנים התורה מצויה עליינו לאחוב את הוולות עד שאחבותנו אליו מתבטאת בהטבה בתחוםים שונים. אולם, אם יתמיד אדם במעשה הטבה, גם

אם לא קדרו להם רגשות חיבה שבלב, סוף האחבה לבוא. הנסיאה והניתנה בטובות הוולות הפעיל את רגשות הלב (וראה מכתב מלאחים חלק א, עמוד 36). עיקרון זה שיר במשיריהם רבים שבמסגרת עבודה הבודה. הנה למשל כאשר ה"טסילה ישרים" מנתה את מידת הזריזות (פרק ז) כתוב: כי "כמו שהזריזות הוא תולדת ההתלהות הפנימית, בן מן הזריזות يولד ההתלהות". כאמור, אמונה הלהט הפנימי בעבודת ה' מוביל אל הזריזות, אולם גם מי שלא ניחן ברגש קדוש של התלהות פנימית, אם יעשה את המצוות בזריזות יגיע באמצעו אל הלהט הרצוי. באותו מידה נוכנים הדברים גם בתחום שבין אדם לחברו. מעשי הצדקה הם שיובילו לאחבות הוולות באמת.

38

תנו לנו

SHE'EILAS SHALOM IS usually translated as "greeting," but it actually means inquiring about someone's well-being. The Gemara usually refers to greeting someone with the word "Shalom," which is one of the Names of Hashem, as Rashi explains (Shabbos 10b), Gidon called Hashem "Shalom" (Shoftim 6:24). Thus, when we use the term "greeting" in our context, we refer to this aspect as well — that by saying shalom we are giving the other person a blessing that Hashem help him.

* The power of a warm greeting of shalom cannot be overestimated.

37

In the fourth *mishnah* we were taught to be most humble and unassuming. Here we have a clear-cut, practical way of humility. There is many a person whose petty conceit will not permit him to recognize anyone unless he is recognized first. The other person must make the first move. This is his way of establishing and maintaining his "dignity," he believes. Others will hesitate from a sense of insecurity to be the first to extend a warm greeting to those they meet. They are afraid to give a token of friendship and receive only an icy stare in return. They will therefore insist on waiting until the person they meet takes the "emotional risk," while they "play it safe." Whatever the reason, such behavior is wrong. Take the initiative, says our Sage. Do not seek a sense of conceit or importance, or an illusion of security, at the expense of another's feelings. Give him a friendly greeting with a warm smile, and inquire, if you will, after his welfare.

Chazal actually instituted a *takanah* that people should greet their friends and inquire after their well-being using the word "shalom" — one of the divine Names of Hashem. Using the word "shalom" to honor our fellow man is not considered disrespectful to Hashem's Name; we can even use *shalom* in greeting non-Jews. To a *talmid chacham*, we show our esteem by doubling our *shalom* ("Shalom, shalom"). (*Mishpetei Hashalom* 4:22)

EVERY MORNING WE pass our neighbor on the way to work, and each time, he gives us a warm greeting. If that is the case, we must try to give him our *shalom* first — "Seek peace and pursue it" (*Tehillim* 34). In any case, we must be sure to respond to his greeting; if someone gives us *shalom* and we do not respond in kind, we are considered *gazlanim* — robbers. In contrast, when we bless our friend with a warm greeting, we are blessed from *Shamayim*.

But we should not limit our greetings to old friends and close neighbors. *Chazal* say that we should be the first to greet everyone. Rabbi Yochanan ben Zakai was known for being the first to receive everyone he met — even non-Jews — with a warm greeting (*Mishpetei Hashalom* 4:23–24). Shammai Hazaken as well — though he was often mistakenly perceived as a grim, serious personality, due to his stringencies in *halachah* — was actually very particular to greet everyone *beseiver panim yafos* — with a warm smile.

40

13 Tishrei 13 Shvat 13 Sivan

Put on a Happy Face MUMBLING THE WORD "shalom" with a grumpy face does not achieve the purpose of increasing love and goodwill among people. *Chazal* say that we should greet everyone with a pleasant countenance (*Avos* 1:15). They add that showing a friend a white, toothy smile does more for him than offering him a nourishing drink of white, frothy milk. In fact, as we find in *Avos DeRabbi Nossan* (13:4), if we give someone all the gifts in the world with a sour face, it is as if we gave him nothing; but if we greet him with a warm smile, then even if we have given him nothing tangible, it is as if we gave him all the gifts in the world.

People who are blessed with a good sense of humor have countless priceless opportunities to cheer up those who are feeling sad; or they can use their skills to bring rivals back together by lightening the atmosphere with a good joke. (This is the complete opposite of what some people do — using the gift of humor to mock others and create *machlokes*.)

Greeting others is so vital that at times it is permissible to greet another or to respond to his greeting even in the middle of *Krias Shema* (under certain circumstances, and subject to numerous details, as explained in *Shulchan Aruch Orach Chaim* 66). (*Mishpetei Hashalom* 4:25–26)

44

Auxiliary Effects IT IS WORTH noting that greeting someone is the big key to many of the other *mitzvos bein adam lechaveiro*, and to success in interpersonal relationships. Silence sometimes breeds suspicion between people; these feelings will melt away with a warm greeting. It is much more difficult to hit, curse, speak or listen to

lashon hara, or even hurt with words, someone whom we greet regularly. Moreover, it is much more difficult to give pleasant reproof and expect the recipient to feel it's for his own good if you don't even greet him when you see him.

קז שער שלישי
ב' ו' י' ז' ו' ג' 41

וזו כל האדם, להיות "מוריה שם". והוא היסוד לכל המצוות וכל ייחנו בז' אדם לחבירו.

ונפל לאוראות איה עמוקים מגלים לנו חז"ל בסוד הארץ-הפנימית:
"ה' אלקים צב' השיבנו והאר פניך ונושעה" (תהלים פ') — "א"ר יוחנן
או אין לנו אלא הארץ פנים בלבד, כי לנו שנאמר הארץ פניך ונושעה!"
(שם בילקוט)

והנה ר' יוחנן אויל לשיטתה:
"דאמר ר' יוחנן המלכין שניים לחכמו יותר משקו חלב, שני ואבן
שניים מהלב, אמר לבן שניים אלא ליבון שניים". (כתובות קיא א')

הרי כמו שאין לנו אלא הארץ פנים בלבד מצד הקב"ה, כך אין גם לאדם מחברו אלא החיקון והארת הפנים (ש"ע) החיקון מתגלה לובן השניים — עין ברשי"ש). הוא דמן באבות 2, טו: "ר' מותיא בן חרש אמר הווי מקודם שלום מורה שLOWם לכל אדם". המשיב שלום מקיים מצות דרך-ארץ. המקודם שלום מורה שמש לחכמו. וזה דעת תורתה וצונה שנדע: כל אדם מצפה ל"הורחת שם" מאת זולתו, ואני עצמי.

הני שמש הורות לכל מי שבא במאגע את! תינוק פועל מבחן כבר בין פנים וועפעת ובין פנים מאירות. מסתכלים בו מתוך חבה — הוא מפוץ וצוחל נגידך. מביטים עליו בועף — מיד הוא בוכה. מי יודע מה מבריא ומפחית יותר את הילד: המזון המוגש לו או הארץ הפנים שמראים לו! וברור יותר הוא, כי יל' הגצל ביל' כל הארץ פנים, דומה בדוק לזמן הגדל ביל' שם, שאי אפשר שישיה בראש!

42

ומאיד — בתינוק פועל כבר ניכר כי זה של הארץ-פנים. כישומני על פבי החור הראשוני — כבר הנה נעלם על כל בעלי-חיים הגדולים. בחיקון והבקעת הארץ פניו הנשמה ממחבואיה בעמקי הגוף הקטן והחלש הזה. כל אשר התינוק גדול ומכリア, יותר הוא מאיר-פנים לכל סביבתו ומשרה בה רוח חן ונשחת חיים. זוהי מיציאות הנשמה המתגלה בזרחה הראשונית, אשר כל וחותה — כה אידך ש

**

כל בני אדם מחייב זה להו; כל אחד רוצה לחברו יאיר לו פנים. תלמיד מזכה לאחראת פני רבו. אך גם הרבה מזכה לאחראת פנים מצד תלמידיו. בניהם סומכים על מלאת הוריהם, אך גם ההורמים רעים ותאבים ל"הורחת שם" מאה בניהם. הבנים אף הם "בעל-בתים" על הוריהם, שגם מרים להם הארץ-פנים, הם משכינים בלב אביהם ואם ושור-אפה לאור הורוע על חייהם!

הלקוח מזכה להבנת המוכר במצוות, צרכו ויכלו: אך גם המוכר מזכה להבנת הלקוח שלא יכול בו וכשחורתו. לא תכירו פנים במשפט — אורה לדין שלא רך להו וקשה לזה, אחד עומד ואחד יושב לפוי שכשראה שהחין מכבד את חברו מסתמן טענותיו" (ריש פ' שופטים) — אך זה "מסתרת פני עונתיו" העורכות היטב בפיו שנכנס לדין? וזה הרושם של הסתרת פני הדין, הסותמת כל מושבויות ומחלישת את דעתו. כה נראה זה טמן בהסתתרת פנו של אדם:

שני כחות אלה הם היסוד לחיי החברת האנושית: האחד — רעבון כל אדם להארת פני הזולת, והשני — כה הניתנה של הארץ פנים השותול בלב כל בעלי-נשמה (וכן הוא ביחסים ההודיעים בין מעמדות, כתות, מדינות וגושים). ונתבוננה קצת ביחס בני אדם, אך לפחות חיים חיים בצד חברו מבל' למזואך דרך ושפה זה אל זה, וכייד חיים במרירות ורוגז בಗל' אי-הנחות ההודיעיות — אם נסח למזואך את המקור לכך נראה כי תמיד אדם מתחה לחברו שלה "יתויל" להתקרכך אלין וככה מחייב עד בוש...

הרב מזכה לתלמידו שיתפרק אליו ייציע לו ספקותיו ובוויותיו. ואילו התלמיד מזכה לרבו שיפתח לו פתח וקריב אותו. אום: רב בעירו רוצה, שעמדו תשוח אומו בכל פעילותה, התאל לעצמו ומוסר למשמעתו. ואילו העודה ממתיהו ליזמת הרוב שיריד לתוכך בעיטה והוא מעורב בחיה, וככה יכולים לחוות שנים על שנים מבלי להתקרכך ולוי, ובינתיים הולך ומחרחב בינויהם מהווים. כל אחד חשוב על הצד שכנגדו שיש לו טעםינו ונימוקים כמותם להישר רחוק — ואין כאן לא טעם ולא נימוק, רק דעת חסירה כאן, והידייעה הראשונה שלעלי להזריח שמי ולהאר פנים, להתבונן ולא להעילין עין!

כמו גודלים ונפלים דבריו חז"ל, ומה נפלאת דרכם לקלפל בטור הנגגה פשותה ומעשה קטן סודות כה גדולים, והרי קוילו כל תורה הדעת והארת הפנים בציוני קוצר זה:
הרי מקודם שלום לכל אדם!

* The effects of *she'elat shalom* can be compared to a garment: two pieces of material are useless until they're sewn together as a garment.

A greeting is like the thread that "sews people together" to build warm, productive relationships. Generally, *veahavta lerei'acha kamocha* and all the *mitzvos* associated with it thrive and progress much more smoothly between people who greet each other.

Ethics from Sinai -

of Rabban Yohanan b. Zakkai that no one ever greeted him first, not even a heathen in the market-place.³⁴⁷ His *Good morning* always rang out ahead.

And indeed, why not? If the interchange is in Yiddish, you stand to reap a huge dividend. You will generally say, *gut morg'n* (Good morning),

to which the other will respond, *gut morg'n gut yor* (Good morning, good year). By investing a blessing for one morning you receive a blessing for an entire year! Who could wish for a more handsome return?

51

שנית, ממידות עין טובה למצוא הzdמנויות לברך את חברו ככל שיכל. מלבד השפע שambilia בכך על חברו, הרי שגם יקנה האדם בעצמו את מידת עין טובה.

* כיצד לברך מכל הלב?

ישנים אירופים בהם העולם נהוג לברך איש את רעהו. הבה נתבונן, האם הרכבות נשות מתווך עין טוביה, או מתווך נימוס בעלמא? מסוף על המשגינה הגה"ע ובו יוווחם צ"ל, שהיה נכון פעם בחתונה אחת, והתבונן בעיינו הרוחניות באנשימים שברכנו בברכת "מזל טוב" את המחותנים. הוא אמר, אחר כן, כי הבניין שבחים אחוי מהחשים לא התכוונו לברכת "מזל טוב" מעומק לבם, אלא עשוי כן מנימוט בעלמא.

כדי לברך ברכה מתווך עין טוביה יש להתבונן לפני שمبرכים על מה הולכים לברך, ולא לעשות זאת כמצאות אנשים מלומדה.

בշאדים מגיע לשמהה, יינסה לחשוב מספר דקotas לפני היכנסו לאולם, על שמחת חברו, ואז לברך אותו באמות מכל הלב בבחינת "ושמח בלבו". כדי נס צייר בדמיון שמחה זו היא שמחה שלו, וכך יוכל להרגיש עד כמה חברו שמחה.

52

* ברכת בעל שםחה

מעמד מיוחד יש לאדם שאינו רק משתתף בשמחה, אלא שהמשמעות עצמה היא שלילי (חחותן, אבי התינוק שנכנס בברית וכו'). כשמייחים לאדם כזה, נהוגים לקרוא לו: "בעל השמחה". חלק חשוב בכל שמחה הוא הרוכות והשתתפים מברכים את בעלי השמחה ("ישתווכו לעוד שמחות רבות" וכדומה), ובעלי השמחה מברכים את המשתתפים ("בקרוב אצלך"). כל מאורע הוא הזדמנויות לברך כי השמחה תמשיך הלאה, תנען את השפעת הברוכה ותסלול את הדרך לעוד ועוד שמחות אשר יגיעה בעקבותיה. ישנה סיבה עמוקה לשם התואר שיתן לבעל השמחה: הוא 'בעלם' על השמחה, היא 'שלוי', והוא זה שיכל להעביר אותה הלאה בירת עיליות. מובן שכלום מברכים זורק אוטו אבל טגולה מיוחדת יש בכח הניגנו לו לברך אחרים.

נשאלת השאלה מהיican הגעה לו, לבעל השמחה, 'סגוליה' זו? האם אמנים בכך כי הברכות שלו שהוא מברך אחרים במעט זה חזקתו יותר, מועילות יותר? האם בגל העובדה כי הוא חוגג בר - מצווה או חותונה, פטאות יש כח מיוחד לברכות שלו?

אכן כך הדבר! כי השמחה יותר, יש לו כח גדול יותר להעביר את השמחה הלאה.

"נָהָגָה בְּכָל מִדְינֹת אַלְוִיּוֹת, שָׁאַן נְשָׁאַן כְּפִים, אַלְאַ בְּיּוֹם טֻבֵּי,
בְּמִשְׁׁוּם שָׁאַן שְׂרוּיּוֹת בְּשְׁמַחוֹת יוֹם טֻבֵּי, וַיְהִי לְבָב הָוָא יְבָרֶךְ", מה
שָׁאַן כָּן בְּשָׁאַר הַיּוֹםִים, אַפְּלִי בְּשְׁבָתוֹת הַשָּׁנָה, שְׁטוּדוּם

בו. מוצה לשאול בשלום כל אדם, ועל כל פנים לברכו ב"שלום"^(ט). ומן הרואי (אך להשתדר וללהקדים שלום, לפני שיברכו חברו)^(טט).

(ט) ראה שמות יה, ז: "ישראל איש לרעהו לשלום" וביקורת כי המובא בתורה שלימה, שם: "מן שלום עליכם מן הנורא" מן תורי משה וכו' ובכאן נהגו לומר שלום עליכם, והוא משב עליכם השלום", וכן בינו אמר: "יד' עמוד" (ואתך שלום ושמר שלום). אך, לדברי בעל מנותה מאורר רנו ו כל ב דיא פ"ב הוא היוב מדברי נבאים [קובלן], כאמור בהחלם לד: "בקש שלום ודרפהו". ובאבות ד, יד: "חו מקרים בשלום לכל אדם". ובאגורות חזון איש, לג' שאילת שלום היא אחד מענייני החתופה לוולות אשר ציריך האודם להתחאמץ בה.

אמירת ה"שלום" תהיה בפניהם מאירוע ובלב שמחה^(טט).

הערה: ביום שואלים וمبرכים בשלום, אף בשעות הלילה^(טט).

כז. יש המשתרלים לברך תמיד בברכה הכוללת את המילה "שלום" בדוקא – כדי שייהא שם שמיים בברכתם^(טט).

48 המשיב על ברכת חברו, יוסיף תוספת לברכה "בה נתברך", כגון "שלום" וברכה "או בוקר טוב וمبורך"^(טט).

כח. אמרת שלום הדינה לכל אדם^(טט) אפילו אינו מוכרי^(טט). ואין צורך לומר, לרבו, אביו ואמו, זקן או חשוב וכן לכמי שתמיד רגיל לשאול בשלומי^(טט). אמרורים שלום פעמיים ביום או יותר לפי הצורך^(טט).

(טט) ראה גמי גיטין סב ע"א ועפ"י המודרש: "חברך קרמן בעדרים, אתה תדרמן בפטומות". ובשות מהורי ברונא, שכשהושאל אמר בוקר טוב יענה לו המשיב: שבה טביה, וכן המכוב בדורבי שפת האידיש. ונראה, שהעתה על ברכת בוקר טוב – "בוקר אור", אין בזאת שום תוספת.

לו. חובה להשיב שלום על ברכת שלום^(טט).ומי שאינו עונה – נקרא "גוזל"^(טט) וכוכאן, שחשיבות הענינה גודלה מהקדמת השלום, על כן, העונה צריך שיטopic בברוכתו או יכפול המילה "שלום"^(טט).

94 חובת האדם בעולם-הדרכות מעשיות לתיקון מידת הקנאה ועין טוביה

53

ב. לברך את הזולות

באמצעות הדיבור אפשר לא רק לשבח את הזולות, אלא גם לברך אותן, ולהשபיע בכך השפעה ניכרת על מידת "העין הטוב" של האדם.

בזו"יק פרשタ במדבר קיזי נאמר כי מי שאומר שבחו של חברו (על בניו או כספו), צריך לברכו בעין טובה. ומהין למד כי ממשה, שכטוב "והונכם היום ככוכבי השמים לרובי"¹⁵⁸, ואחר כך כתוב "ה' אלוקי אבותיכם יוסף עליכם ככם אלף פעמים"¹⁵⁹.

מסופר על הסבא מסלובודקה, כי כאשר היה עובר ליד ביתם של ראשיה, אף שלא היה שם אדם, היה פונה אל הבית ואומר: בוקר טוב! כאשר שאלהו על הנגה מזרעה זו, ענה: למאי נפקא מינה, שאני פוגש בן אדם הנני מברכו בוקר טוב, כי בפגשי אותו אני זכרה, ומיד רצח אני לברכו שיהיה לו בוקר טוב. ומה שונא אני עבר על ידי ביתו, הלא גם זה מזכיר לי אותו, ולמה לא אברכו מידי שיהיה לו בוקר טוב!!

ממעשה זה לומדים אנו שני דברים: ראשית, כאשר נותנים שלום לחבר, חוץ מדרך ארץ שיש בזה, צריך לעשות זאת מכל הלב, להשתדר לברך בעין טובה.